

浜崎あゆみ

Ayumi Hamasaki

“Secret”

=> unofficial reference card from eneabba.net - NOT a translation<=

01. Not yet – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: CMJK

I'll show you my secret – you don't know yet...
I wonder if you will find the secret here...
I wonder if you will believe the miracle here...
The secret, the miracle,
The secret, the miracle...

02. until that Day... – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: CMJK

I cannot yet stop this, I can't finish; I have always got over it like that, haven't I?
If I'll throw it out and turn my back – it will be rude to the tears I shed at that time, isn't it?
You see? I don't care at all – whenever and how I may sell this body piece by the piece
Only my heart I never give over to anyone else...
You see? Sometimes there are days when I think until when and why
I must keep going forward this way...
But because you are watching me...
It is not so simple, I don't care even if I look pitiful; it is not interesting to live only for myself
That person thinks that he knows everything about me just after we smiled and talked a little together
A big mistake...
The reason for this smile and meaning of this word cannot be understood.
Because I don't even want them understood...
It cannot be helped – indeed, no one knows about real me more than you...
You see? If I run out of here some day – I am sure they will wave their arms
With satisfied looks, I ask you to keep watching me until that day...

03. Startin' – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: Kazuhiro Hara

Why are you ashamed of yourself? What is waiting for you after that?
Though I really like your way of living in which you go so straight and hit a wall so often
You can start your plan whenever you like and you can end it when it's ready; it's up to you...
There is no answer – no one tells it to you, if it exists somewhere, you've already had it
If you have decided to stick to your way – raise your head.
There is no point in comparing someone else with you, you are the only one in this world
No one can replace you; if you still hesitate – don't.
There is no answer - no matter where you search for it; if there is an answer – you've already had it
If you have decided to believe in yourself accept the answer different from your ideal.
There is no answer - no matter where you search for it;
But you will never have this moment again in your life;
If you have decided to live in your way accept the answer different from your ideal.

04. 1 LOVE – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: Yoji Noi

Sometimes we easily throw away even the things we once had to have
In order to make up for the things we don't have enough of.
But in doing so, we are bound to realise that this is not what we wanted.
It is my nature to always survive in line.
If I'm going to stab, I'd better stab with all my might, with sharp words. I am very strong...
I know what we will see at the end of this dirty world...
Whether what's left in those hands will be light or pain...
And that the one and only thing, we must not lose is our dreams...
There won't necessarily always be a road to continue on before your eyes.
If that's the case, you should go on without regrets on the one-time-only road.
You are not alone...
It is my nature to always survive in line.
If I'm going to stab, I'd better stab with all my might, with sharp words. I am very strong...
"If you are there, flowers continue to blossom without dying" –
This is a sleep talking with neither adventure nor excitement, I go before I get sleepy with them...
What I want is JUST 1 LOVE.
It's my nature to always get out of a line somehow...
If you want to sting me, feel free as you like with sharp words, I cannot follow a person ahead of me...
"If you go there, the place is always decorated with beautiful flowers, isn't it?" –
They look at me with their eyes with neither mercy nor doubt I refrain myself from saying, "Is it a joke?"
What saves me is JUST 1 LOVE.
To live is to continue to choose always with your hands,
If you want to interrupt me, feel free to your heart's content with words or whatever...
I don't tremble from such things, I go before I get sleepy with them...
What I want is JUST 1 LOVE.

05. It was – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: Naruya Ihashi

I stopped somehow, I felt like I've heard your voice, though I knew you couldn't be there
I continued to search for you...
The season when I was with you was the most amazing one, everything we saw was full of brilliance
Since when did we start to want too much? It should be just enough that we were close...
I felt like I've found a profile like yours far across the road, but I didn't stop any more
I looked forward and kept walking...
The season when I was with you was the shortest one, everything we saw was sweet
What did we leave and what did we lose?
I wonder how long it will take for me to accept it...
The season when I was with you was the most dazzling one, everything we saw was full of brightness
I'm still here – alone and thinking whether it was good,
Like a man who can hardly give up...

06. LABYRINTH – Music: HAL

07. JEWEL – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: Tetsuya Yukumi

The grey and square sky is filled with all kinds of desires today,
But I don't lose sight of the light among them and can walk, looking forward –
Because you always show me that there remains a purity, even in a dark corner of this city...
Breathing calmly, I looked at you when you fallen asleep, so exhausted...
The sweet, unprotected profile that no one in the world but me knows...
One day when the sunlight shined and the wind blew gently, as if it was nothing special
I felt that something was changing in me; slowly, firmly and surely,
Though I wasn't sad at all, tears fell down because your feelings
Sank painfully into the scar in the depth of my heart and changed it into tenderness...
If you come across deep sorrow I wish you will share it with me,
I'll be able to do anything for the smile... My precious treasure...

08. momentum – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: Tetsuya Yukumi

The days when I loved you were the last miracle to me,
The season when everyone longs to be around people has come again this year
With warmth and coldness;
I remember the day when we were too young with no knowledge about the world and walking,
Laughing together and hanging on each other...
What excuse should I make for this wave of pain?
Even in the night I am freezing alone in white snow, my love for you is my last courage...
I wonder if I am so stupid, just waiting for the time passage, believing that I will be forgiven some day.
I hold the rush of feelings so that it will not spill down...
Until the day when our hands reach white snow my love for you is my last courage.
Even in the night I am freezing alone in white snow,
Until the day our hands reach white snow my love for you is forever to me,
That I could meet you – was the first miracle to me...

09. taskinst – Music: tasuku

10. Born To Be... – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: Kazuhiro Hara

Born to be free... Since that day my dream has continued
When we chose our ways to set out, you and I still looked like smiling children
Though it has become difficult to smile in all innocence like this at that time
We can realize more now, we can see more now;
So I remember the promise to you that I wouldn't easily give up...
I made one terrible mistake after another, but I've lived so as not to regret.
If I meet us at that time somewhere – I'll tell them not to feel uneasy about the future.
We can forgive some day, we can smile another day; you are telling me so,
Because you've got through the nights when you were weeping alone,
Putting your arms around your knees...
We can realize more now, we can see more now, we can forgive some day, we can smile another day
So I remember the promise to you that I wouldn't easily give up...
Born to be free, always... I don't forget my dream
Born to be free, even if I'm distant from the dream today.

11. Beautiful Fighters – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: Kazuhito Kikuchi

I wonder - when I've noticed that a fairy tale is no more than a fairy tale,
And sadly everyone knows that there is a somewhat surreal ending...
You are not on a white horse, but listen to the music - how relaxed you are!
We are Beautiful Fighters...
To be honest - there are some terrible days, but the girls who live without stopping or giving up are
Beautiful Fighters.
The unhealed wound opens sometimes but shuts again in time...
I feel that glass shoes are too fragile to run through this age,
I'm afraid they are too tight and never stop my dancing - how relaxed we are !
We are Beautiful Fighters
We cried tonight, just a little... But the girls who fight with the tomorrow that is new and clean
Are the Beautiful Fighters,
As we know that our wishes are never fully satisfied...

12. BLUE BIRD – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: D.A.I.

"When the clouds will float away the sky will stop crying", -
I was awoken by your voice from my long sleep...
You calmly watched my wings waiting for the season to start...
"Let's fly together across the blue sky looking down on the white sand beach
No need to talk seriously - I need nothing but your smile", - you said and smiled on me.
Words were not needed, my place was always here...
Whispering about the incredible sunlight I've hidden the tears in my eyes...
"Let's fly together across the blue sky wherever we may get to
If you are wounded, I'll give my wing to you", - you said and cried.
"Let's fly together across the blue sky looking down on the white sand beach
No need to talk seriously - I need nothing but your smile", - and I gave way to tears as well...

13. kiss o'kill – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: Tetsuya Yukumi

Don't be sad... If you close your eyes – You see? I'm always close to you.
The lonely heart always sought for the reasons, the restless mind always sought for the outlets.
Carry your thought to me, even if you are far; shout to me, even if you are near.
The more you pretend to be strong, the more I see your weakness;
The more you bare your fangs, the more I see your pain;
Because you shed tears as if you were laughing and laugh as if you were crying.
However much we ourselves may wander – our hearts always come close together in the end;
Let me hear about your past, tell me about your future.
You can be yourself, I'll accept you; you don't have to be afraid, because I know you,
Who shed tears as if you were laughing and laugh as if you were crying.
The more you pretend to be strong, the more I see your weakness;
The more you bare your fangs, the more I see your pain.
You can be yourself, I'll accept you; you don't have to be afraid, because I know you...
We shed tears as if we were laughing and laugh as if we were crying

14. Secret – Lyrics: Ayumi Hamasaki - Music: Tetsuya Yukumi

I turned my eyes away from the girls I passed by because they looked amazing to me
They had the free wings like an innocent child.
Even if I search for a light place over the darkness
Spreading the only wing left for me – I can't reach the truth alone...
How do I look in your eyes, from your place?
Please laugh away – my days filled with false things... Before it's too late...
Even when I get tired of flying, I don't have the courage to rest my wing.
If I could have a wish come true – take me away from here, please!
I'm still here and searching as before for a place I can fit in
I wish this feeling could reach you alone, I want nothing else...
How do I look in your eyes, from your place?
Please laugh away – my days filled with false things...

=> unofficial reference card from eneabba.net - NOT a translation<=

*Please note that the above interpretations of songs are not translations, they merely describe what the song is about and are simply combined "meanings" of translations posted by my friends on different Internet forums in the last four years. Special thanks to [masa](#) for translations of many songs above
Kind regards from Western Australia
nick, www.eneabba.net, January 2007*